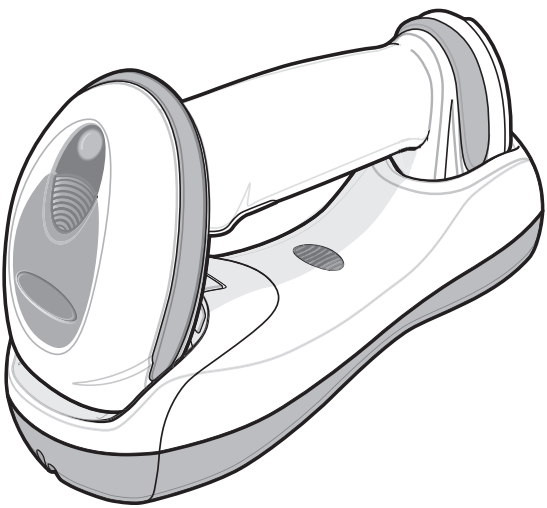
Serie CR0078-S/Cunas serie R0008-S

Guía rápida de referencia



© 2015 Symbol Technologies, Inc.

Zebra se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier producto con el fin de mejorar su diseño, fiabilidad o funcionamiento.

Zebra no asume ninguna responsabilidad acerca de los productos en relación con la aplicación o el uso de ningún producto, circuito o aplicación descritos en este documento.

No se otorga ninguna licencia, ni explícitamente, por implicación o de algún otro modo, bajo ningún derecho de patente ni patente que cubra o esté relacionada con ninguna combinación, sistema, aparato, máquina, material, método o proceso en que pudieran utilizarse los productos Zebra. Sólo existe licencia implícita para los equipos, circuitos y subsistemas contenidos en los productos Zebra.

Este producto Zebra puede incluir software de Zebra, software de terceros y software de acceso público. Consulte la guía de referencia de producto para obtener más información sobre copyright, condiciones y renuncias.

Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Zebra en: http://www.zebra.com/warranty.

Introducción

La cuna de la serie CR0008-S actúa como base y cargador de los lectores sin cables LS4278 y DS6878.

La cuna del lector sin cables de serie CR0078-S actúa como base, cargador e interfaz de comunicación con el host para los lectores sin cables LS4278 y DS6878. La cuna de la serie CR0078-S recibe datos del lector a través de un dispositivo de radio Bluetooth y envía esos datos al host a través de un cable conectado. La cuna también carga la batería interna del lector cuando éste se encuentra insertado. El lector se puede cargar a través de la cuna desde una fuente de alimentación externa o mediante un cable que reciba alimentación del host.

La cuna puede colocarse sobre un escritorio o montarse en una pared, estación de trabajo informática o carrito de hospital.

En este documento se proporcionan instrucciones básicas acerca de la configuración y el uso de la cuna. A menos que se indique de otro modo, “cuna” hace referencia a todas las configuraciones posibles. Cualquier dato sobre la transmisión de información hace referencia específicamente a la cuna de la serie CR0078-S.

Accesorios

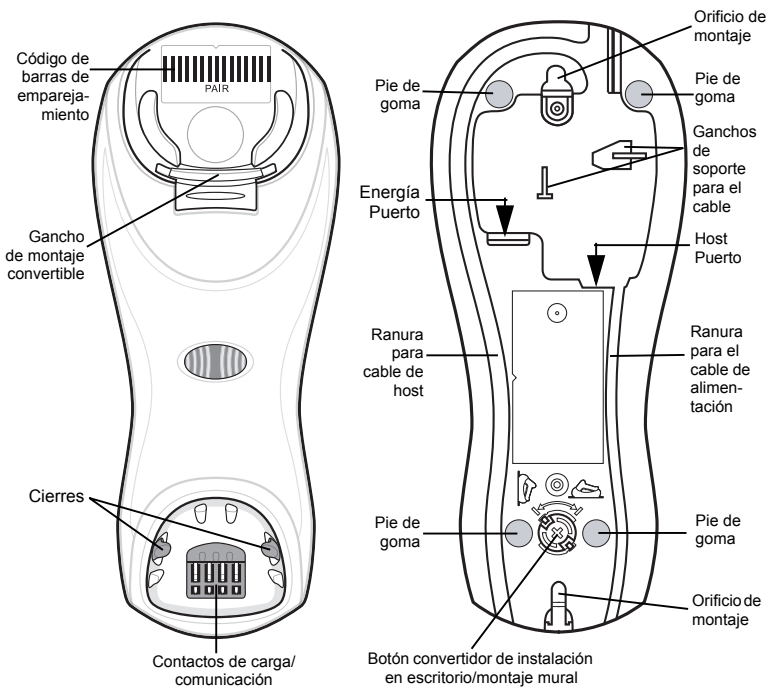
Quizá sean necesarios los siguientes accesorios:

- Fuente de alimentación (código de producto 50-14000-253R; 50-14000-058R coreano).
- Soporte de montaje para montaje de cuna vertical (código de producto 21-135001-01).

Guarde el embalaje para un posible almacenamiento o transporte en el futuro. Revise todos los elementos del equipo para descartar daños. Si detecta cualquier daño o falta algún componente, llame de inmediato a un representante autorizado de asistencia al cliente.

Componentes de la cuna

Parte delantera ***Atrás***

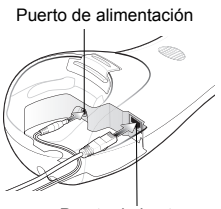


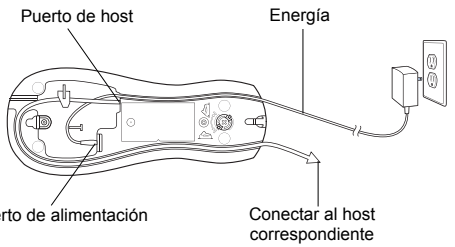
Conexiones de la cuna

Importante: Conecte el cable de interfaz y la fuente de alimentación (si es necesario) en el orden siguiente para asegurar un correcto funcionamiento del lector y la cuna:

1. Inserte el cable de interfaz en el puerto host de la cuna.
2. Conecte el otro extremo del cable de interfaz al host, de ser necesario.
3. Si es preciso, conecte la fuente de alimentación al puerto de alimentación de la cuna (si la interfaz lo requiere, o para posibilitar una carga rápida del lector).
4. Conecte el cable que corresponda a la fuente de alimentación y una fuente alimentación CA, si es necesario.

5. Si procede, pase el cable de interfaz sobre el gancho de soporte del cable y los cables de host y alimentación por sus ranuras respectivas.
6. Si es necesario, lea el código de barras de host que corresponda (en caso de que la interfaz no ofrezca detección automática). Consulte la *Guía de referencia de producto de LS4278, código de producto 72-69834-xx.* o la *Guía de referencia de producto de DS6878, código de producto 72-131700-xx.*





IMPORTANTE Para entornos de asistencia sanitaria, utilice la cuna con el código de producto CR0078-SC1009BWR y coloque el núcleo de ferrita (incluido con la cuna) en la fuente de alimentación (consulte las instrucciones de *instalación del núcleo de ferrita en la fuente de alimentación* que se incluyen en la caja).

Cambio de la interfaz del host

Para establecer una conexión con otro host o con el mismo host a través de otro cable:

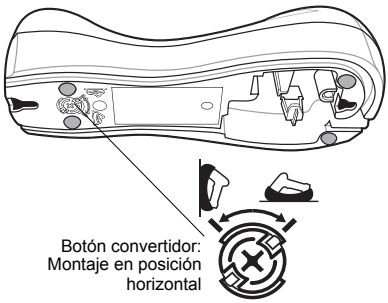
1. Desenchufe la fuente de alimentación de la cuna.
2. Desenchufe el cable de interfaz del host.
3. Conecte el cable de interfaz al nuevo host o el nuevo cable de interfaz al host existente.
4. Vuelva a conectar la fuente de alimentación, si es preciso.
5. Si es necesario, lea el código de barras de host que corresponda (en caso de que la interfaz no ofrezca detección automática). Consulte la *Guía de referencia de producto de LS4278, código de producto 72-69834-xx. o la Guía de referencia de producto de DS6878, código de producto 72-131700-xx.*

Si el lector no reconoce el host, desconecte la fuente de alimentación y, después de conectar el cable del host, vuelva a conectarla.

Montaje de la cuna

Montaje horizontal

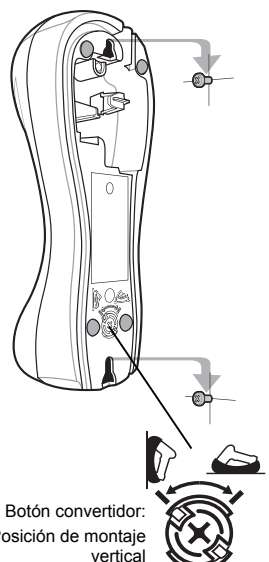
1. Asegúrese de que el botón convertidor de instalación en escritorio/montaje mural se encuentra en la posición correcta, tal como se muestra a la derecha.
2. Si se va a montar la cuna horizontalmente, sin necesidad de sujeción, asegúrese de que se han instalado los pies de goma en la cuna. Estos pies proporcionan tracción y protegen la superficie de posibles daños.



Montaje vertical

Utilice el soporte de montaje accesorio de Zebra para montar la cuna en una superficie vertical:

1. Utilice un destornillador Phillips para girar el botón convertidor de instalación en escritorio/montaje mural hacia la posición que se muestra a la derecha. Los cierres delanteros sobresalen para encajar en los entrantes que se encuentran en la base del mango del lector.
2. Asegúrese de que el gancho de montaje convertible que se encuentra en la parte delantera de la cuna se inserta de modo que quede orientado hacia arriba. Si no es así, extraiga el gancho y vuelva a colocarlo en esa posición para fijar el lector.
3. Conecte los cables de interfaz y alimentación a los puertos correspondientes (consulte *Conexiones de la cuna en la página 4*).
4. Coloque el soporte de montaje sobre la superficie de montaje.



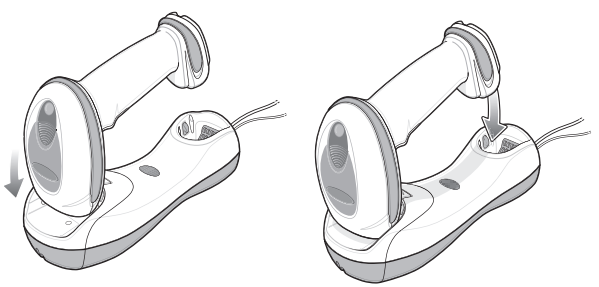
5. Utilice los orificios de montaje en el soporte de montaje para marcar la superficie en la que deben taladrarse los agujeros para los tornillos (para conseguir una plantilla de soporte de montaje en pared, consulte la *Guía de referencia de producto de DS6878, código de producto 72-131700-xx.*). Se recomienda utilizar 4 tornillos para asegurar el soporte a la superficie de montaje.

6. Presione los cables para introducirlos en las ranuras para cables de la cuna.
7. Alinee los orificios de montaje de la cuna con los tornillos del soporte de montaje y ajuste la cuna de forma segura a la superficie.
8. Coloque el lector en la cuna.

Inserción del lector en la cuna

Para insertar el lector en la cuna:

1. Inserte primero la parte superior del lector. Cuando la cuna se monte en posición vertical, asegúrese de que el gancho de montaje convertible que se encuentra en la parte delantera de la cuna se inserta de modo que quede orientado hacia arriba. Si no es así, extraiga el gancho y vuelva a colocarlo en esa posición para fijar el lector.
2. Empuje el mango hasta oír un chasquido y que se encajen los contactos de la cuna y el lector.



Envío de datos al sistema host

La cuna recibe datos del lector a través de una conexión inalámbrica de radio y los transmite al equipo host a través del cable de host. El lector y la cuna deben estar emparejados para que la comunicación inalámbrica funcione correctamente.

Emparejamiento

Con el emparejamiento se registra un lector en la cuna y estos dos dispositivos pueden intercambiar información. La serie CR0078-S ofrece dos modos de funcionamiento: de lector individual a cuna y de varios lectores a cuna. En el modo de lector individual a cuna, el lector se empareja con la cuna por inserción (en caso de que esté activada la opción de emparejamiento por inserción) o leyendo el código de barras de emparejamiento. En el modo de emparejamiento de varios lectores a cuna existe la posibilidad de asociar hasta tres lectores a una misma cuna. Para activar esta función debe leerse un código de barras multipunto.

El código de barras de emparejamiento se encuentra en la parte delantera de la cuna. Para emparejar el lector con la cuna, lea el código de barras de emparejamiento. Una secuencia de pitidos agudo-grave-agudo-grave, seguida de una secuencia de pitidos grave-agudo indica que el emparejamiento se ha realizado correctamente y que se ha establecido conexión con el dispositivo remoto. Una secuencia de un pitido grave largo y un pitido agudo largo indica que no se ha realizado el emparejamiento correctamente. Consulte la *Guía de referencia de producto de LS4278, código de producto 72-69834-xx.* o la *Guía de referencia de producto de DS6878, código de producto 72-131700-xx.* para obtener más información.

Pérdida de conexión con el host

Si los datos leídos no se transmiten al host de la cuna, asegúrese de que están debidamente insertados todos los cables y que la fuente de alimentación está bien conectada a una toma de CA válida. Si aun así no se transmiten al host los datos leídos, restablezca la conexión con el host:

1. Desconecte la fuente de alimentación de la cuna.
2. Desconecte el cable de interfaz del host de la cuna.
3. Espere tres segundos.
4. Vuelva a conectar el cable de interfaz del host a la cuna.
5. Vuelva a conectar la fuente de alimentación a la cuna, si se precisa.
6. Restablezca el emparejamiento con la cuna; para ello, lea el código de barras de emparejamiento.

✓ ***NOTA*** La serie CR0078-S no siempre necesita una fuente de alimentación, al contrario que la serie CR0008-S, que sí la necesita.

Carga de la batería del lector en la cuna

Para cargar la batería del lector, coloque éste en la cuna (consulte *Inserción del lector en la cuna en la página 7*). La batería empieza la carga cuando el indicador LED del lector empieza a parpadear con una luz verde. Para la carga completa de una batería totalmente descargada pueden necesitarse hasta tres horas si se utiliza una fuente de suministro externa, y hasta cinco si se utiliza alimentación no externa por medio de cable.

Indicaciones de carga mediante LED

Cuando está encendida la cuna, el LED del dispositivo está siempre iluminado con una luz verde. Consulte la *Guía de referencia de producto de LS4278, código de producto 72-69834-xx.* o la *Guía de referencia de producto de DS6878, código de producto 72-131700-xx.* para obtener más información sobre las indicaciones con LED del lector.

Uso de una interfaz de host para el suministro de energía

Algunos hosts pueden suministrar energía a la cuna a través de la interfaz del host, sin necesidad de una fuente de alimentación externa.

Solución de problemas

Si la cuna no funciona después de seguir los procedimientos descritos:

- Verifique la fuente de alimentación.
- Compruebe que los cables están bien conectados.
- Compruebe que el lector está bien insertado en la cuna.
- Compruebe que la configuración del host es correcta y que la cuna está conectada al puerto correspondiente del host.

PRECAUCIÓN Procure evitar todo vertido, rociado o salpicadura de líquidos sobre la cuna. Consulte *Guía de referencia de producto de LS4278, código de producto 72-69834-xx.* o *Guía de referencia de producto de DS6878, código de producto 72-131700-xx.* para obtener directrices generales sobre mantenimiento y una lista de limpiadores aprobados.

Documentación relacionada

- *Guía de referencia de producto de LS4278*, código de producto 72-69834-xx.
- *Guía rápida de referencia de LS4278,* código de producto. 72-69835-xx.
- *Guía de referencia de producto de DS6878*, código de producto 72-131700-xx.
- *Guía rápida de inicio de DS6878*, código de producto 72-132659-xx.

Estos documentos están disponibles en el siguiente sitio Web: http://www.zebra.com/support.

Información normativa

Esta guía se aplica a los números de modelo STB4278 y STB4208.
Todos los dispositivos de Zebra están diseñados conforme a la normativa de los lugares donde se venden y estarán etiquetados de forma adecuada.
Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el sitio Web siguiente: http://www.zebra.com/support.
Los cambios o modificaciones en equipos de Zebra que no hayan sido expresamente autorizados por Zebra podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.
Para uso únicamente con accesorios, cargadores y paquetes de baterías aprobados por Zebra y con certificación UL.

Módulos de radio

El dispositivo STB4278 contiene un módulo de radio homologado. Este módulo se identifica a continuación.
Radio Bluetooth™, tipo**:** LMX5452

Tecnología inalámbrica Bluetooth®

Éste es un producto Bluetooth® aprobado. Si desea obtener más información o ver el listado de productos finales, visite el siguiente sitio Web: https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm.

Recomendaciones ergonómicas

Precaución: para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga las recomendaciones a continuación. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una posición natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine la vibración.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

⚠ Advertencias relacionadas con el uso de dispositivos inalámbricos

Respete todas las advertencias referentes al uso de dispositivos inalámbricos.

Entornos potencialmente peligrosos: uso en vehículo

Le recordamos la necesidad de respetar las restricciones sobre el uso de dispositivos de radio en almacenes de combustible, plantas químicas, zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas (como grano, polvo o residuos metálicos) y cualquier otro lugar donde normalmente se solicita apagar el motor de los vehículos.

Entornos potencialmente peligrosos - Instalaciones fijas

Le recordamos la necesidad de respetar las restricciones sobre el uso de dispositivos de radio en almacenes de combustible, plantas químicas, zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas (como grano, polvo o residuos metálicos).

Seguridad en aviones

Apague su dispositivo inalámbrico cuando se lo indique el personal del aeropuerto o se solicite durante el vuelo. Si su dispositivo incluye un modo especial para uso durante el vuelo o una función similar, consulte al personal de la compañía aérea sobre su uso.

Seguridad en hospitales

Los dispositivos inalámbricos transmiten señales de radiofrecuencia que puede afectar a equipos médicos eléctricos.

Apague su dispositivo inalámbrico cuando se solicite en hospitales, clínicas o cualquier otra instalación de servicios médicos. Estas solicitudes se realizan con el fin de impedir posibles interferencias con equipos médicos que podrían verse afectados.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga un mínimo de 15 cm entre un dispositivo inalámbrico de mano y el marcapasos para evitar cualquier posible interferencia con el mismo. Estas recomendacionescoinciden con investigaciones independientes y recomendaciones realizadas por Wireless Technology Research.

Las personas con marcapasos:

- Deberán SIEMPRE mantener el dispositivo a más de 15 cm del marcapasos cuando esté encendido.
- No deben llevar el dispositivo en un bolsillo de pecho.
- Para la escucha, deben utilizar el oído más alejado del marcapasos a fin de reducir al mínimo las posibilidades de interferencias.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que se están produciendo interferencias, apague el dispositivo.

Otros dispositivos de uso médico

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico podría causar interferencias.

⚠ Pautas de la FCC para la exposición a RF

Información sobre seguridad

Reducción de la exposición de RF. Haga un uso apropiado del dispositivo

Utilice siempre el dispositivo conforme a las instrucciones adjuntas.

Internacional

El dispositivo cumple las normativas internacionales relativas a la exposición humana a los campos electromagnéticos de los dispositivos con sistemas de radio integrados. Si desea obtener información "internacional" relativa a la exposición humana a los campos electromagnéticos, consulte la declaración de conformidad de Zebra (DoC) en el siguiente sitio Web: http://www.zebra.com/doc.

Dispositivos de mano

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de la EU y la FCC, este dispositivo debe situarse en la mano a una distancia mínima de 20 cm de cualquier persona. Debe evitarse cualquier otra modalidad de uso.

Fuente de alimentación

Use SOLO una fuente de alimentación de conexión directa 50-14000 (5 V CC / 850 mA mín.), o PWRS-14000 (5 V CC / 850 mA mín.), marcada de clase 2 o LPS (IEC60950-1, SELV). El uso de una fuente de alimentación alternativa puede resultar peligroso y anulará cualquier homologación de este dispositivo.

Baterías

Taiwán: reciclaje

「廢電池請回收」

En consonancia con el Artículo 15 de la Ley de Disposición de Desechos Sólidos, la Agencia de protección ambiental (EPA, Environmental Protection Administration) exige que las empresas productoras o importadoras de baterías incluyan marcas de reciclaje en baterías para venta, regalo o promoción. Consulte a alguna empresa recicladora cualificada en Taiwán sobre los métodos apropiados de desecho de baterías.

Para cargar la batería del dispositivo móvil, tanto la temperatura de la batería como la del cargador debe estar entre 0 °C y 40 °C.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: FCC

Tested to comply with FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Nota: Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo), se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio / TV para obtener ayuda.

Transmisores de radio (Sección 15)

Este dispositivo cumple lo establecido en la Sección 15 de las normativas de la FCC. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.
Cet appareil numèrique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Transmisores de radio

Este equipo cumple la normativa RSS 210 de Industry & Science de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Etiqueta: el término “IC:” que precede a la certificación de radio indica que se cumplen las especificaciones técnicas exigidas por Industry Canada.

CE Marcas CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)

El uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth® en el EEE presenta las siguientes restricciones:

- Potencia máxima de transmisión radiada de 100 mW EIRP en el rango de frecuencias de 2.400 a 2,4835 GHz.

Declaración de conformidad

Zebra Technologies Corporation declara que este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas 1999/5/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC y 2011/65/EU. La declaración de conformidad puede obtenerse en el siguiente sitio Web: http://www.zebra.com/doc.

Homologación por países

En el dispositivo figuran etiquetas normativas, sujetas a certificación, para indicar que los sistemas de radio han sido homologados para el uso en los siguientes países y regiones: Estados Unidos, Canadá, Australia, China, Corea del Sur, Japón y Europa.
Consulte la declaración de conformidad de Zebra (DoC) para obtener detalles sobre normativas de otros países. Puede encontrarla en el siguiente sitio Web: http://www.zebra.com/doc.

✓ ***NOTA*** Para productos de 2,4 GHz: Europa incluye Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Reino Unido, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Países Bajos, Luxemburgo, Malta, Noruega, Polonia, Portugal, República Checa, Rumanía, Suecia y Suiza.

⚠ El uso del dispositivo sin la debida aprobación normativa es ilegal.

Japón (VCCI): Consejo de control voluntario de interferencias

Clase B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスB報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。　取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Éste es un producto de clase B conforme a lo estipulado por el Consejo de control voluntario de interferencias del Equipo de tecnología de la información (VCCI). Si se utiliza cerca de un receptor de radio o televisión en un entorno doméstico, esto podría causar interferencias de radiofrecuencia. Instale y utilice el equipo según el manual de instrucciones.

Declaración de advertencias de Corea para la Clase B ITE

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B 급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용 (B 급) 으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

Otros países

Brasil: Declarações Regulamentares para STB4278

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo STB4278. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Chile: este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

México: rango de frecuencias restringido a: 2,450 - 2,4835 GHz.

Coreano

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Taiwán

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Zebra k recyklaci. Informace o zpùsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.
Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.
Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weee.
Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weee.
Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee.
Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.
Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.zebra.com/weee.
Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.
Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji nale¿y zwróciæ do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajduj¹ siê na stronie internetowej http://www.zebra.com/weee.
Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.
Românesc: Pentru clienţii din UE: Toate produsele, la sfârşitul duratei lor de funcţionare, trebuie returnate la Zebra **pentru reciclare. Pentru informaţii despre returnarea produsului, accesaţi:** http://www.zebra.com/weee.
Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.
Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.
Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weee.
Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.
Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin:http://www.zebra.com/weee.

Información sobre servicios

Si experimenta algún problema con el equipo, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Zebra de su país. Para obtener información de contacto, visite: http://www.zebra.com/support.

Cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia de Zebra, deberá proporcionar la información siguiente:
- Número de serie de la unidad
- Número de modelo o nombre del producto
- Tipo de software y número de versión

Zebra responde a todas las consultas por correo electrónico, teléfono o fax en los plazos de tiempo establecidos en los acuerdos contractuales del servicio. Si el servicio de asistencia de Zebra no puede resolver el problema, es posible que deba devolver el equipo para su reparación, en cuyo caso se le darán instrucciones específicas. Zebra no se responsabiliza de los daños producidos durante el envío del equipo si no se utiliza el embalaje de envío homologado. Si el envío de las unidades no se realiza de la forma correcta, la garantía podría quedar anulada.

Si adquirió su producto de por medio de un socio empresarial de Zebra, póngase en contacto con éste para obtener asistencia.

Para obtener la versión más reciente de esta guía, visite: http://www.zebra.com/support.

Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
http://www.zebra.com

Zebra y los gráficos de Zebra de son marcas comerciales registradas de ZIH Corp. El logotipo de Symbol es una marca registrada de Symbol Technologies, Inc., una empresa de Zebra Technologies.

© 2015 Symbol Technologies, Inc

72E-135874-02ES Revisión B, marzo 2015